





中国作家莫言获得2012诺贝尔文学奖, 正在德国法兰克福举行的法兰克福书展上掀起一股莫言热, 在11日的书展上, 摄影记者纷纷拍摄莫言小谈, 檀香刑》 德文版。

本版图片均据新华社

莫言获诺贝尔文学奖的影响与意义 改变中国文学的世界地位?

莫言获得诺贝 " 尔文学奖,将对中 国文学在世界文坛 上的地位产生何种 影响?昨天接受本 报采访的评论家们 认为 这是必须用理 性看待的一个问题, 不仅要避免盲目的 自傲 ,也要避免对此 事的不屑一顾。

本报记者 郦亮

质量体系认证 " 提升中国文学对西方读者的吸引力

在出版人、评论家李德明看来,莫言 获奖 ,对于中国文学向世界的传播肯定有 积极的作用。

"《 红楼梦》在中国很有名 很多中国 人都写得好,但世界上读这部作品的人很 有限,别人会问,凭什么让我去读这本 书?"李德明说", 虽然有不少争议,但总 体而言,诺贝尔文学奖就有点像沟通世界 各国文学的桥梁。在一些西方读者眼里, 诺贝尔文学也有点像质量体系认证,他们 会认为 ,得了诺奖的作家作品质量应该是 有保证的 所以会去读。

李德明告诉记者,莫言获得诺奖之

后,他的西方读者必定会大幅度增加,再 加上他的准备工作做得很充分 很多年前 就对自己的作品授权推出十几种文字的 译本 所以现在西方读者阅读的渴求可以 很快得到满足。

而莫言获得诺奖的意义当然不仅在 他个人, 也在整个中国文学。 莫言获得诺 奖,等于打开了中国文学通向西方的一扇 窗户。如果西方读者由此而喜欢上莫言的 作品 他们很有可能更想了解中国其他作 家的作品', 文化走出去'就变得容易许 多。"所以在李德明看来 莫言的获奖对中 国文学而言无疑意义深远。



2009年,莫言曾擦 生死疲劳》亮相 法兰克福国际书展。

国文学的发展才是直正的损失。"

金哲对本报记者说 ,其实中国作家在 诺贝尔文学奖面前应该多一份自信 不因 获奖而过度亢奋,也不因没有获奖而自 卑", 如果中国文学想让更多西方人阅读, 中国作家要做的不是向西方的一边倒 ,而 是摸索出一条既有中国文学传统,又能被 西方人接受的文学创作道路。而这一点, 中国作家的探索还远远不够。

》他们也曾接近诺奖

鲁迅 鲁迅是第一位受外国人关注并 有可能获得诺贝尔提名的中国作家。1927 年,来自诺贝尔故乡的探测学家斯文赫定 到我国考察时 在上海了解了鲁迅的文学 成就以及他在中国文学上的巨大影响,与 刘半农商量准备推荐鲁迅为诺贝尔文学 奖候选人,被鲁迅婉言谢绝。

林语堂 1975年夏,国际笔会在维也 纳召开,林语堂被选为副会长,接替川端 康成。会上 全体通过以国际笔会名义推荐 林语堂获本年度诺贝尔文学奖。结果该年, 诺贝尔文学奖给了意大利诗人蒙塔莱。

巴金 美国诺贝尔文学奖中国作家提 名委员会曾推选中国著名作家巴金角逐 2001年诺贝尔文学奖 称赞巴金 为中国 当代最为杰出的作家和思想家 他的文学 创作奠定了享誉世界崇高声望和国际文 化界尊崇的优异基础 ,他对人性和人类尊 严的执着探讨和神圣理解 ,已经被载入了 当代中国文化和人类文化的史册"。

老舍 2001年 老舍先生的儿子、中国 现代文学馆副馆长舒乙向外界披露了 " 1968年诺贝尔文学奖几乎被老舍得到 的内幕。但老舍1966年就已去世,诺贝尔 奖一般不颁给已故之人 结果这年的诺贝 尔文学奖得主是日本的川端康成。

北岛 生于1949年 原名赵振开 祖籍 浙江湖州 ,生于北京 ,现居香港。中国当代 诗人,为朦胧诗代表人物之一。先后获瑞 典笔会文学奖、美国西部笔会中心自由写 作奖、古根海姆奖学金等,并被选为美国 艺术文学院终身荣誉院士。十年中,北岛 曾三度入围诺贝尔文学奖候选人提名 ,其 中一次还险些掀翻爱尔兰诗人希内。

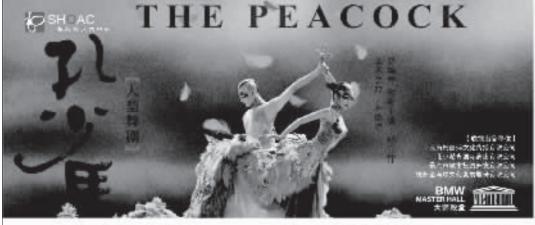
记者 郦亮 整理

诺奖不是一切 中国作家还是得写好中国的作品

但是在国人的一片兴奋之中,评论家 金哲却也有自己的见解。昨天金哲告诉记 者,他担忧莫言获得诺奖之后,中国作家 以此为风向标 ,今后会完全以西方文学的 标准来进行创作 这未必是件好事。

在与另一些评论家交流意见中,记者 也得出了一个印象 莫言的获奖其实还是 有 个案"的色彩。他是中国当代最早自 创作的作家,也经过自己的推广努力,而 成为在西方世界最有知名度的中国作家

金哲告诉本报记者 ,这一套西方文学 标准固然精彩,但完全是"欧洲人的小 说"的套路,而带有真正 中国性"的文学 却是讲究含蓄、优雅、有时还着点泥土的 芬芳。 如果以后中国作家都集体向西方 看。彻底抛弃了中国文学的传统。那对中



大型舞剧《孔雀》

场圈养具十年艺术尔茨 舞台生建嘲弄清明

三场演出 全部售罄

11g3g(周六晚)火热加演,欲购从速!

演出: 大南杨丽萍文化传播有限公司 地点:上海东方艺术中心,歌剧厅

票价: 1080 / 880 / 580 / 880 / 280 / 180 / 80元 (学生票)

